



BOUILLLOIRE EN VERRE À AFFICHAGE NUMÉRIQUE PREMIUM SWGD 3000 B3

(FR) (BE)

BOUILLLOIRE EN VERRE À AFFICHAGE NUMÉRIQUE PREMIUM

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

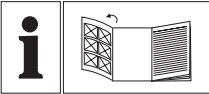
PREMIUM GLAZEN WATERKOKER MET DIGITAAL DISPLAY

Bedienings- en veiligheidsinstructies

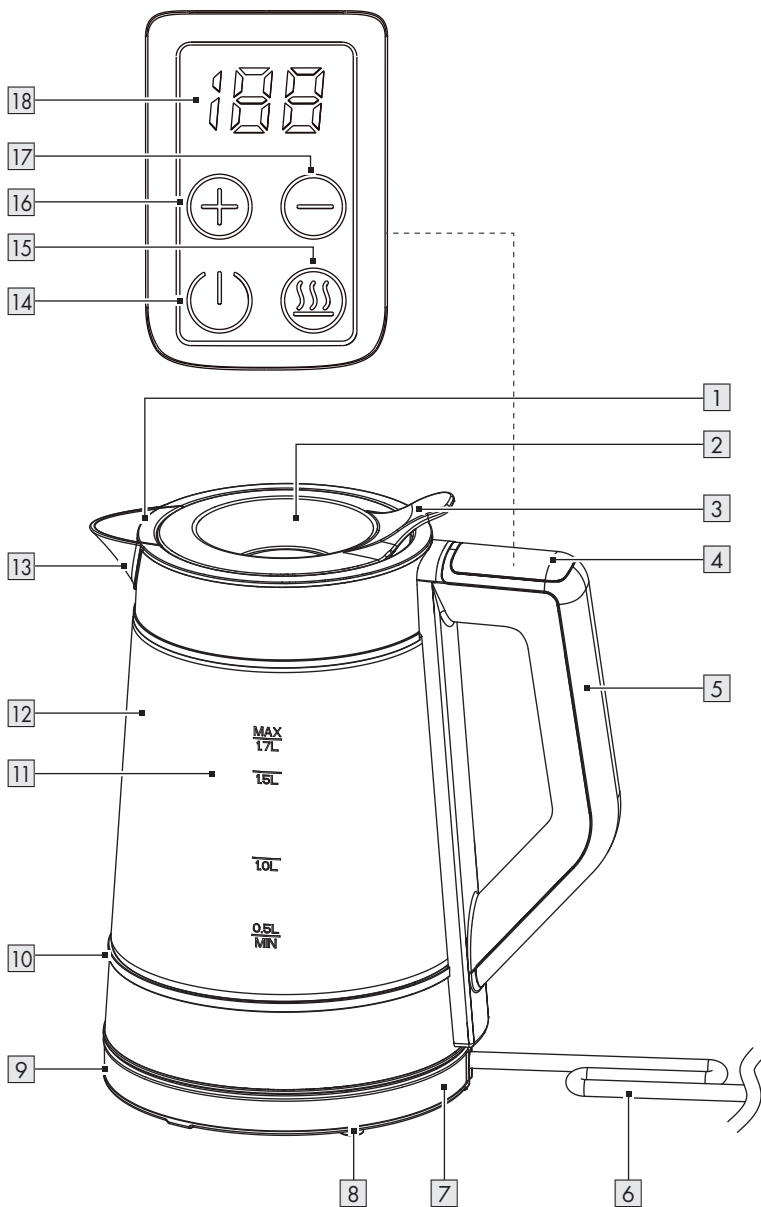
(DE) (AT) (CH)

PREMIUM-GLAS-WASSERKOCHER MIT DIGITALANZEIGE

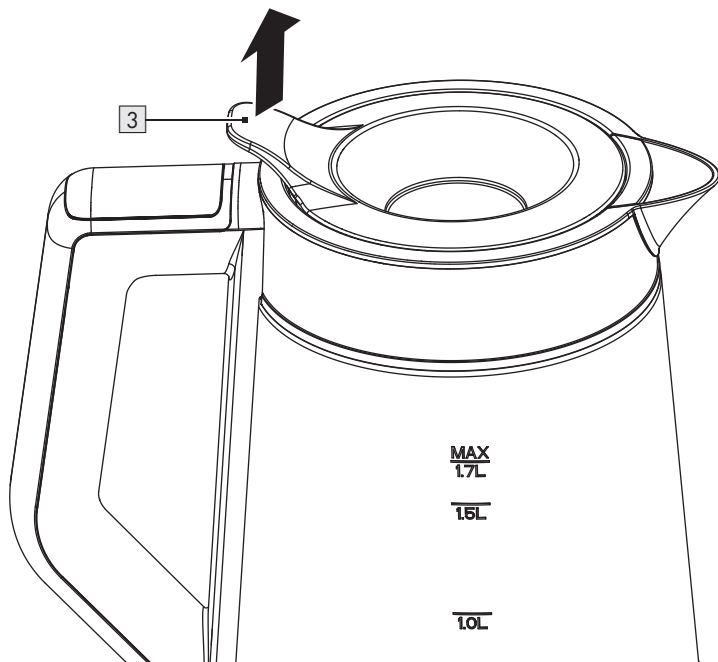
Bedienungs- und Sicherheitshinweise



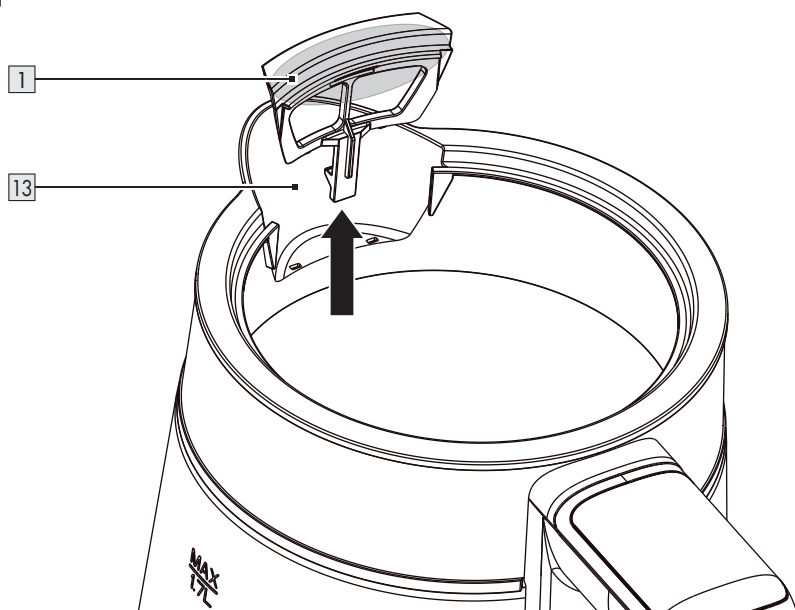
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	17
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	28

A

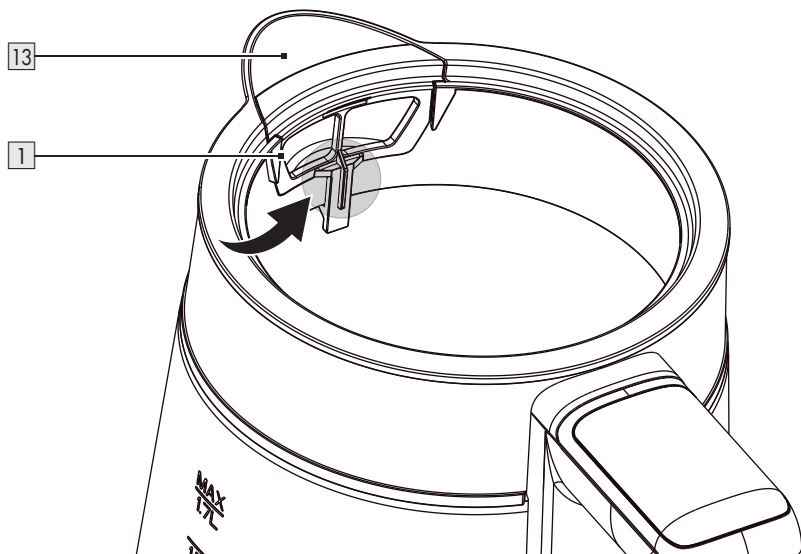
B



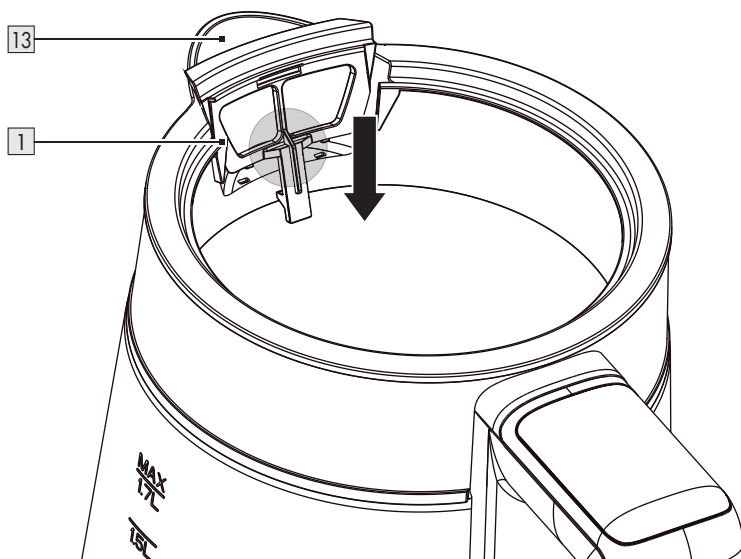
C



D



E



Avertissements et symboles utilisés	Page	6
Introduction	Page	7
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	7
Contenu de l’emballage	Page	7
Description des pièces	Page	7
Données techniques	Page	7
Consignes de sécurité	Page	7
Avant la première utilisation	Page	11
Fonctionnement	Page	11
Positionnement du produit	Page	11
Allumer le produit	Page	11
Mode veille/mode d’arrêt	Page	12
Faire bouillir de l’eau (sans réglage de température)	Page	12
Faire bouillir de l’eau (avec réglage de la température)	Page	12
Maintenir au chaud (sans réglage de température)	Page	13
Maintenir au chaud (avec réglage de la température)	Page	13
Annuler le processus d’ébullition ou la fonction de maintien au chaud	Page	13
Éteindre	Page	13
Nettoyage et entretien	Page	13
Nettoyage	Page	14
Entretien	Page	14
Rangement	Page	14
Mise au rebut	Page	14
Garantie	Page	15
Faire valoir sa garantie	Page	16
Service après-vente	Page	16

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.	 Courant alternatif/tension alternative
		Hz Hertz (fréquence du secteur)
		W Watt
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.	 REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.
		 Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.	 Convient pour les aliments Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.
	Cet appareil est de la classe de protection I et doit être mis à la terre.	 Risque de brûlures ! Ce symbole indique une surface chaude.
	Il est interdit de plonger le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.	CE Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation	

BOUILLLOIRE EN VERRE À AFFICHAGE NUMÉRIQUE PREMIUM

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit sert uniquement à faire bouillir et à maintenir au chaud de l'eau potable.

Le produit est conçu exclusivement pour une utilisation domestique. Une utilisation commerciale n'est pas prévue.

Toute autre utilisation non mentionnée dans ce mode d'emploi est susceptible d'entraîner des dommages au produit ou des blessures graves.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Enlevez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

Contactez le service clientèle si des pièces manquent ou sont endommagées.

- Bouilloire en verre à affichage numérique Premium
- Socle de contact
- Guide de démarrage rapide

● Description des pièces

Avant de lire, dépliez la page attenante avec les illustrations. Familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit.

- 1 Filtre (à l'intérieur)
- 2 Clapet pour remplissage
- 3 Couvercle
- 4 Commande tactile pour capteur numérique
- 5 Poignée
- 6 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- 7 Passe-câble
- 8 Enrouleur de cordon (dessous)
- 9 Socle de contact
- 10 Anneau LED
- 11 Graduation
- 12 Bouilloire
- 13 Bec verseur
- 14 Touche  (marche/arrêt)
- 15 Touche  (maintien au chaud)
- 16 Touche + (augmentation de la température)
- 17 Touche - (diminution de la température)
- 18 Afficheur numérique

● Données techniques

Tension d'entrée :	220-240 V~, 50-60 Hz
Consommation d'énergie :	2520-3000 W
Classe de protection :	I
Contenance de la bouilloire :	1,7 l
Mode veille :	0,3 W
Mode arrêt :	0,2 W



Consignes de sécurité

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION ! TRANSMETTEZ L'ENSEMBLE DES DOCUMENTS

CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE CÉDEZ À UN TIERS !

Tout dommage résultant du non-respect des instructions contenues dans le mode d'emploi entraîne la suppression de la garantie ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages aux biens et aux personnes dus à une manipulation non-conforme ou au non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap



**⚠ AVERTISSEMENT !
RISQUE MORTEL ET
D'ACCIDENT POUR
LES NOURRISSONS
ET LES ENFANTS !**

- Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage et du produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Ce produit peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et/ou des connaissances réduites, uniquement si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Le produit et son cordon d'alimentation doivent être tenus hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures en cas de mauvaise utilisation !

Domaines d'application

- Ce produit a été conçu pour une utilisation domestique et des applications similaires, comme :
 - Cuisinettes dans des commerces, des bureaux et des environnements de travail similaires ;
 - Fermes ;
 - Hôtels, motels et autres auberges ;
 - Dans des chambres d'hôtes.

Sécurité électrique

⚠ AVERTISSEMENT ! Évitez de renverser de l'eau sur la fiche de secteur ou le socle de contact.

⚠ DANGER ! Risque d'électrocution ! N'essayez pas de réparer le produit par vous-même.
En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Il est interdit de plonger le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.

Prière de ne pas maintenir le produit sous l'eau courante.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !
N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit du réseau électrique et adressez-vous à votre détaillant s'il est endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Ne positionnez pas le produit à côté d'éviers ou dans des endroits humides.

- Assurez-vous avant le branchement sur l'alimentation électrique que la tension et l'intensité du courant correspondent bien aux indications de l'étiquette signalétique du produit.
- Ne branchez le produit que sur une prise de courant mise à la terre. Assurez-vous que la fiche de secteur soit correctement branchée.

- Afin d'éviter tout endommagement du cordon d'alimentation, il est interdit de le coincer, de le plier ou de le faire passer sur des arêtes vives. Maintenez-le aussi à l'écart des surfaces chaudes et des flammes.
- Si le câble électrique de ce produit est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente ou soit par une main d'œuvre qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Lorsque vous débranchez le produit du réseau électrique, tirez sur la fiche de secteur et non pas sur le cordon d'alimentation.
- Branchez le produit sur une prise de courant facilement accessible, afin que vous puissiez en cas d'urgence le débrancher immédiatement du réseau électrique.
- Le produit n'est pas prévu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Il est interdit d'utiliser ou de toucher le produit avec les mains mouillées.

Risque d'incendie/ de brûlure et de développement de chaleur

-  **AVERTISSEMENT !
Surface chaude !**

Tenez le produit hors de la portée des enfants et des animaux pendant qu'il fonctionne ou refroidit. Les pièces accessibles sont chaudes.

⚠ PRUDENCE ! Les surfaces peuvent devenir chaudes durant l'utilisation.

⚠ Risque de brûlures ! La surface du produit restera chaude pendant un certain temps après son utilisation. Ne touchez pas aux surfaces chaudes du produit. Attention aux sorties de vapeur chaude. Tenez le produit seulement par sa poignée.

- ⚠ Risque de brûlures !** N'ouvrez pas le couvercle lorsque l'eau bout. Le couvercle du produit doit rester bien fermé durant le fonctionnement.
- Si de la fumée ou des bruits inhabituels apparaissent, débranchez immédiatement le produit du réseau électrique.

Faites contrôler le produit par un technicien, avant de le réutiliser.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le produit si la bouilloire est fissurée ou présente d'autres dommages.

Remarques sur le positionnement

- Le produit ne doit pas être directement placé sous une prise électrique murale.
- Faites toujours fonctionner le produit sur une surface plane, stable, propre, résistante à la chaleur et sèche.

Fonctionnement

- Le produit doit être utilisé seulement avec le socle de contact fourni.
- Ne remplissez pas trop le produit. Si le produit est trop rempli, de l'eau bouillante peut en sortir. Il est interdit d'utiliser le produit sans eau. Le niveau de contenance du produit à respecter doit être compris entre les repères **MIN** et **MAX** de la graduation.

Nettoyage et rangement

- Le produit ne doit pas être exposé aux gouttes et projections d'eau.

- Débranchez le produit du réseau électrique lorsque vous ne l'utilisez pas et avant le nettoyage.
- Remarques sur le nettoyage du produit : voir « Nettoyage et entretien ».

● Avant la première utilisation

1. Retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
3. Faites bouillir une quantité maximale d'eau de 1,7 litre (voir « Fonctionnement »). Videz l'eau après l'avoir fait bouillir afin d'éliminer tout résidu dû à la fabrication et au transport.

● Fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures ! Le couvercle [3] doit être fermé lorsque vous versez de l'eau chaude. Sinon, de l'eau chaude ou de la vapeur risque de s'échapper par le bord et provoquer des brûlures.

● Positionnement du produit

- Maintenez le cordon d'alimentation [6] aussi court que possible. Enroulez le surplus du cordon d'alimentation dans l'enrouleur de cordon [8] (sur le fond du socle de contact [9]).
1. Faites passer le cordon d'alimentation [6] dans le passe-câble [7].
 2. Placez le socle de contact [9] sur une surface plane et stable. Conservez une distance de sécurité des murs et placards afin d'éviter les dommages dus à la vapeur montante.

● Allumer le produit

1. Remplissez la bouilloire [12] d'eau en la faisant couler par le clapet pour remplissage [2] du couvercle [3].

2. Placez la bouilloire [12] sur le socle de contact [9].
- Vous entendrez 2 bips pour indiquer que le produit est allumé.
- Toutes les touches [14] [15] [16] [17] s'allument. L'afficheur numérique [18] indique la température actuelle de l'eau.
- L'anneau LED [10] s'allume puis s'éteint. Le produit passe en mode veille.

● Mode veille/mode d'arrêt

- **Mode veille :** Après chaque utilisation, le mode veille reste actif pendant 3 minutes. Pendant ce temps, les voyants lumineux restent allumés.
- **Mode arrêt :** Si le produit n'est pas utilisé pendant 3 minutes, les voyants lumineux s'éteignent. Le produit passe en mode d'arrêt. En mode d'arrêt, appuyez sur n'importe quel bouton pour réactiver le produit. Le produit passe en mode veille.

● Faire bouillir de l'eau (sans réglage de température)

1. Allumez le produit (voir « Allumer le produit »).
2. Pour porter l'eau à ébullition à 100 °C, appuyez sur [14].
- L'anneau LED [10] s'allume et change de couleur avec la température de l'eau.

Couleur	Température (env.)
Mauve	≤ 50 °C
Bleu foncé	51-70 °C
Bleu clair	71-80 °C
Vert	81-90 °C
Rouge	≥ 91 °C

- Un long bip retentit indiquant que l'eau a atteint 100 °C. Le produit passe en mode veille.

- Lorsque l'eau bout :

Indicateur	État
 [14]	Marche
 [15]	Marche
- [17]	Arrêt
+ [16]	Arrêt

● Faire bouillir de l'eau (avec réglage de la température)

Variante 1 :

1. Allumez le produit (voir « Allumer le produit »). Appuyez sur [14].
2. Pour régler la température souhaitée de 40 °C à 100 °C avec un intervalle de 5 °C, appuyez sur - [17] ou + [16].

Variante 2 :

1. Allumez le produit (voir « Allumer le produit »).
2. Pour régler la température souhaitée de 40 °C à 90 °C avec un intervalle de 10 °C, appuyez sur - [17] ou + [16].
3. Appuyez sur [14].
- Lorsque vous aurez atteint la limite supérieure ou inférieure de la plage de température disponible, vous entendrez 2 bips.
- Un long bip retentit dès que l'eau a atteint la température souhaitée. Le produit passe en mode veille.
- Lorsque l'eau bout :

Indicateur	État
 [14]	Marche
 [15]	Marche
- [17]	Arrêt
+ [16]	Arrêt

● Maintenir au chaud (sans réglage de température)

1. Allumez le produit (voir « Allumer le produit »).
2. Appuyez sur  [15]. Appuyez ensuite sur  [14] dans les 3 secondes afin de démarrer le processus d'ébullition.
 - Un bip retentit dès que la température de l'eau a atteint 90 °C. L'eau est tenue au chaud pendant 1 heure.
 - Un long bip retentit après que l'eau ait été maintenue au chaud pendant 1 heure. Le produit passe en mode veille.
 - La fonction de maintien au chaud peut être réglée une fois l'eau bouillie. La procédure est identique aux étapes décrites précédemment dans ce chapitre.
 - Si l'eau est maintenue au chaud :

Indicateur	État
 [14]	Marche
 [15]	Clignote
- [17]	Arrêt
+ [16]	Arrêt

● Maintenir au chaud (avec réglage de la température)

Variante 1 :

1. Allumez le produit (voir « Allumer le produit »).
2. Appuyez sur  [15].
3. Pour régler la température souhaitée de 40 °C à 90 °C avec un intervalle de 10 °C, appuyez sur - [17] ou + [16].
 - Lorsque vous aurez atteint la limite supérieure ou inférieure de la plage de température disponible, vous entendrez 2 bips.
4. Démarrage le processus d'ébullition : Appuyez sur  [14]. Un long bip retentit dès que l'eau a atteint la température souhaitée. L'eau est tenue au chaud pendant 1 heure.

Variante 2 :

1. Allumez le produit (voir « Allumer le produit »).
2. Pour régler la température souhaitée de 40 °C à 90 °C avec un intervalle de 10 °C, appuyez sur - [17] ou + [16].
3. Appuyez sur  [15].
4. Démarrage le processus d'ébullition : Appuyez sur  [14]. Un long bip retentit dès que l'eau a atteint la température souhaitée. L'eau est tenue au chaud pendant 1 heure.
 - Un long bip retentit après 1 heure. Le produit passe en mode veille.
 - La fonction de maintien au chaud peut être réglée une fois l'eau bouillie. La procédure est identique aux étapes décrites précédemment dans ce chapitre.
 - Si l'eau est maintenue au chaud :

Indicateur	État
 [14]	Marche
 [15]	Clignote
- [17]	Arrêt
+ [16]	Arrêt

● Annuler le processus d'ébullition ou la fonction de maintien au chaud

- ☐ Pendant que l'eau est bouillie ou maintenue au chaud, appuyez sur  [14]. Le produit passe en mode veille.

● Éteindre

- Si le produit n'est pas utilisé pendant 3 minutes, il basculera sur son mode d'arrêt.
- ☐ Pour éteindre le produit, maintenez la touche  [14] enfoncée pendant 3 secondes.

● Nettoyage et entretien

- ⚠ AVERTISSEMENT !** Il est interdit de plonger le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Prière de ne pas maintenir le produit sous l'eau courante.

- Avant chaque nettoyage, débranchez le produit du réseau électrique.
- Contrôlez le produit avant chaque utilisation pour déceler des dommages visibles.

● Nettoyage

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage soit agressifs soit récurants ou de brosses dures pour nettoyer le produit.
- Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié. Si nécessaire, vous pouvez utiliser un liquide vaisselle doux.
- Essuyez toutes les pièces avec un chiffon propre jusqu'à séchage.

● Entretien

Nettoyage du filtre 1	Fig.
□ Enlevez le couvercle 3 .	B
□ Tirez avec précaution sur le clip du filtre 1 afin de l'ôter.	C
□ Rincez le filtre 1 à l'eau claire. □ Si du calcaire s'est accumulé sur le filtre 1 , faites-le tremper dans une solution d'eau vinaigrée (5 à 15 %) pendant quelques heures. Les dépôts de calcaire se dissolvent d'eux-mêmes. □ Rincer le filtre 1 avec suffisamment d'eau potable.	-
□ Remplacez le filtre 1 avec le bord supérieur sur le bord supérieur de la bouilloire 12 .	D
□ Appuyez sur le filtre 1 .	E

Élimination du calcaire

Les dépôts de calcaire réduisent l'efficacité du produit et augmentent la consommation d'énergie. Vérifiez régulièrement le produit afin de détecter la présence de dépôts de calcaire.

1. Remplissez la bouilloire **12** avec une solution au vinaigre (de 5 à 15 %).

2. Démarrez le processus d'ébullition en appuyant sur **U14**. Attendez que le produit s'éteigne automatiquement après le processus d'ébullition.
3. Laissez la solution au vinaigre agir dans la bouilloire **12** pendant la nuit. Jetez la solution le lendemain.
4. Remplissez la bouilloire **12** d'eau jusqu'au repère **MAX** situé sur la graduation. Faites bouillir l'eau.
5. Jetez l'eau après l'ébullition afin d'éliminer les dépôts de calcaire et le reste de vinaigre.
6. Rincez soigneusement l'intérieur de la bouilloire **12** avec de l'eau du robinet.

● Rangement

- Conservez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé dans son emballage d'origine.
- Rangez le produit dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 485242_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	18
Inleiding	Pagina	19
Beoogd gebruik	Pagina	19
Leveringsomvang	Pagina	19
Onderdelenbeschrijving	Pagina	19
Technische gegevens	Pagina	19
Veiligheidstips	Pagina	19
Vóór het eerste gebruik	Pagina	23
Bediening	Pagina	23
Product neerzetten	Pagina	23
Product inschakelen	Pagina	23
Standby-modus/uitschakelmodus	Pagina	24
Water koken (zonder temperatuurinstelling)	Pagina	24
Water koken (met temperatuurinstelling)	Pagina	24
Warmhouden (zonder temperatuurinstelling)	Pagina	24
Warmhouden (met temperatuurinstelling)	Pagina	25
Kook- of warmhoudfunctie afbreken	Pagina	25
Uitschakelen	Pagina	25
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	25
Schoonmaken	Pagina	25
Onderhoud	Pagina	26
Opbergen	Pagina	26
Afvoer	Pagina	26
Garantie	Pagina	27
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	27
Service	Pagina	27

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Wisselstroom/-spanning
		Hz	Hertz (netfrequentie)
		W	Watt
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.
			Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.		Geschikt voor levensmiddelen Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur.
	Dit product is ingedeeld in veiligheidsklasse I en moet geaard worden.		Verbrandingsgevaar! Dit symbool geeft aan dat er een heet oppervlak aanwezig is.
	Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.	CE	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.
	Veiligheidstips Aanwijzingen voor het gebruik		

PREMIUM GLAZEN WATERKOKER MET DIGITAAL DISPLAY

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Dit product is uitsluitend bestemd voor het koken en warmhouden van drinkwater.

Het product is uitsluitend bestemd voor persoonlijk gebruik thuis. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Elk ander gebruik dat niet in deze handleiding wordt genoemd, kan leiden tot schade aan het product of tot zware verwondingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● **Leveringsomvang**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder voor gebruik al het verpakkingsmateriaal.

Neem contact op met de klantenservice als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

- Premium glazen waterkoker met digitaal display
- Contactvoet
- Beknopte handleiding

● **Onderdelenbeschrijving**

Vouw voor het lezen de uitklapbare bladzijde met de tekeningen uit. Maak u vertrouwd met alle functies van het product.

- 1 Zeef (binnen)
- 2 Vulklep
- 3 Deksel
- 4 Tastbesturing voor digitale sensor
- 5 Greep
- 6 Aansluitsnoer met netstekker
- 7 Kabelgeleider
- 8 Kabelhaspel (onderkant)
- 9 Contactvoet
- 10 LED-ring
- 11 Schaal
- 12 Waterkoker
- 13 Tuit
- 14 Toets  (aan/uit)
- 15 Toets  (warmhouden)
- 16 Toets + (temperatuur verhogen)
- 17 Toets - (temperatuur verlagen)
- 18 Digitaal beeldscherm

● **Technische gegevens**

Voedingsspanning:	220-240 V~, 50-60 Hz
Energieverbruik:	2520-3000 W
Beschermingsklasse:	I
Volume waterkoker:	1,7 l
Standby-modus:	0,3 W
Uitschakelmodus:	0,2 W



Veiligheidstips

ZORG ERVOOR DAT U, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTRUWD BENT MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGS-AANWIJZINGEN! OVERHANDIG ALLE DOCUMENTATIE ALS U HET PRODUCT DOORGEEFT AAN EEN DERDE!

De garantie vervalt in geval van schade veroorzaakt door het niet volgen van deze gebruiksaanwijzing! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade aan eigendommen of letsel veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product en het verpakkingsmateriaal.
- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het

product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.

- Dit product mag alleen door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen worden verricht tenzij zij 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Het product en het aansluit-snoer moeten uit de buurt worden gehouden van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen bij onjuist gebruik!

Toepassingen

- Dit product is bestemd om in het huishouden en op vergelijkbare

plaatsen gebruikt te worden, zoals:

- Theekeukens in de detailhandel, op kantoor en op vergelijkbare arbeidsplaatsen;
- Boerderijen;
- Hotels, motels en andere onderkomens;
- Bed-and-breakfasts.

Elektrische veiligheid

⚠ WAARSCHUWING!

Voorkom dat er water op de netstekker of de contactvoet terecht komt.

⚠ GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Probeer niet het product zelf te repareren.

In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Dompel het product niet onder in water of in andere vloeistoffen.

Houd het product niet onder stromend water.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken! Gebruik het

product nooit als het is beschadigd. Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het zou zijn beschadigd.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken! Zet product niet

neer naast een gootsteen of op vochtige plekken.

- Controleer voor aansluiting op de stroomvoorziening of de spanning en de stroomsterkte overeenkomen met wat vermeld is op het typeplaatje van het product.
- Sluit het product uitsluitend aan op een geaard stopcontact. Vergewis uzelf ervan dat de netstekker goed in het stopcontact is gestoken.
- Kneus of buig het aansluitsnoer niet om beschadigingen te voorkomen en zorg ervoor dat het niet over scherpe randen hangt. Houd het ook uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Als het aansluitsnoer van dit product beschadigd is, moet dit, om gevaar te vermijden, door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwa-

lificeerd persoon vervangen worden.

- Als u het product los wilt koppelen van het elektriciteitsnet, trek dan aan de netstekker en niet aan het aansluitsnoer.
- Sluit het product aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact zodat het in geval van nood snel van het elektriciteitsnet kan worden losgekoppeld.
- Het product is niet bestemd om te worden gebruikt met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Gebruik het product niet en raak het niet aan als uw handen nat zijn.

Vuur-/verbrandingsgevaar en hitte

-  **WAARSCHUWING! Heet oppervlak!**

Houd kinderen uit de buurt van het product als het gebruikt wordt of als het afkoelt. Onderdelen die aangeraakt kunnen worden, zijn heet.

- ⚠ **VOORZICHTIG!** Er zijn oppervlakken die tijdens het gebruik heet kunnen worden.

- ⚠ **Verbrandingsgevaar!** De buitenkant van het product blijft na gebruik van het product nog enige tijd heet.

Raak geen hete oppervlakken van het product aan. Blijf uit de buurt van uit het product ontsnappende hete stoom. Houd het product alleen vast aan de handgreep.

- ⚠ **Verbrandingsgevaar!** Open het deksel niet als het water kookt. Het deksel van het product moet tijdens gebruik van het product absoluut gesloten blijven.

- Bij rook en ongewone geluiden moet het product direct van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld. Laat het product in een dergelijk geval door een vakman controleren voordat u het opnieuw gebruikt.

- ⚠ **WAARSCHUWING!** Gebruik het product niet als er scheuren in de waterkoker zitten of er andere beschadigingen te zien zijn.

Tips voor het neerzetten

- Het product mag niet direct onder een muurstopcontact worden neergezet.

- Gebruik het product alleen op een vlakke, stabiele, schone, hittebestendige en droge ondergrond.

Gebruik

- Het product mag alleen gebruikt worden met de meegeleverde contactvoet.
- Doe niet teveel water in het product. Als er teveel water in het product gedaan is, kan kokend water uit het product ontsnappen. Gebruik het product niet zonder dat er water in gedaan is. Er moet zoveel water in het product worden gedaan dat het waterniveau zich tussen de **MIN-** en **MAX-**markeringen van de schaal bevindt.

Schoonmaken en opbergen

- Het product mag niet worden blootgesteld aan waterdruppels of -spatten.
- Als het product niet wordt gebruikt of schoongemaakt, koppel het dan los van het elektriciteitsnet.
- Raadpleeg voor tips over hoe het product schoon te maken de sectie "Schoonmaken en onderhoud".

● Vóór het eerste gebruik

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Maak het product schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").
3. Kook de maximale hoeveelheid van 1,7 liter water (zie "Bediening"). Giet het water na het koken weg om eventuele productie- en transportverontreinigingen te verwijderen.

● Bediening

⚠ **WAARSCHUWING!**

Verbrandingsgevaar! Het deksel **[3]** moet bij het uitgieten van heet water gesloten zijn. Anders kan heet water of stoom over de rand vrijkomen en verbrandingen veroorzaken.

● Product neerzetten

- Zorg ervoor dat het aansluitsnoer **[6]** zo kort mogelijk is. Wikkel het teveel aan aansluitsnoer om de kabelhaspel **[8]** (aan de onderkant van de contactvoet **[9]**).
- 1. Trek het aansluitsnoer **[6]** door de kabelgeleider **[7]**.
- 2. Plaats de contactvoet **[9]** op een horizontaal, stabiel oppervlak. Zorg voor een veilige afstand tot muren en kasten om schade door naar buiten komende stoom te voorkomen.

● Product inschakelen

1. Giet door de vulklep **[2]** in het deksel **[3]** water in de waterkoker **[12]**.
2. Plaats de waterkoker **[12]** op de contactvoet **[9]**.
 - Er klinken 2 geluidssignalen om aan te geven dat het product ingeschakeld is.
 - Alle toetsen **[14]** **[15]** **[16]** **[17]** lichten op. Het digitale beeldscherm **[18]** toont de watertemperatuur van dat moment.
 - De LED-ring **[10]** gaat branden en dooft vervolgens. Het product schakelt over naar de standby-modus.

● Standby-modus/ uitschakelmodus

- **Standby-modus:** De standby-modus blijft na iedere keer dat u het product heeft gebruikt, 3 minuten lang actief. Gedurende deze periode branden alle indicatielampjes.
- **Uitschakelmodus:** Als het product 3 minuten achtereen niet gebruikt wordt, doven de indicatielampjes. Het product schakelt over naar de uitschakelmodus. Druk in de uitschakelmodus op ongeacht welke toets om het product te reactiveren. Het product schakelt over naar de standby-modus.

● Water koken (zonder temperatuurinstelling)

1. Schakel het product in (zie "Product inschakelen").
2. Druk op  **14** om het water bij 100 °C aan de kook te brengen.
- De LED-ring **10** licht op en verandert van kleur met oplopende watertemperatuur.

Kleur	Temperatuur (ca.)
Lila	≤ 50 °C
Donkerblauw	51–70 °C
Lichtblauw	71–80 °C
Groen	81–90 °C
Rood	≥ 91 °C

- Er klinkt een lang geluidssignaal zodra de watertemperatuur 100 °C heeft bereikt. Het product schakelt over naar de standby-modus.
- Als het water kookt:

Indicatielampje	Status
 14	Aan
 15	Aan
– 17	Uit
+ 16	Uit

● Water koken (met temperatuurinstelling)

Variant 1:

1. Schakel het product in (zie "Product inschakelen"). Druk op  **14**.
2. Druk op – **17** of + **16** om de gewenste temperatuur tussen 40 °C en 100 °C met een interval van 5 °C in te stellen.

Variant 2:

1. Schakel het product in (zie "Product inschakelen").
2. Druk op – **17** of + **16** om de gewenste temperatuur tussen 40 °C en 90 °C met een interval van 10 °C in te stellen.
3. Druk op  **14**.
- Als u het bovenste of onderste eind van het beschikbare temperatuurbereik heeft bereikt, klinken er 2 geluidssignalen.
- Er klinkt een langer geluidssignaal zodra het water de gewenste temperatuur heeft bereikt. Het product schakelt over naar de standby-modus.
- Als het water kookt:

Indicatielampje	Status
 14	Aan
 15	Aan
– 17	Uit
+ 16	Uit

● Warmhouden (zonder temperatuurinstelling)

1. Schakel het product in (zie "Product inschakelen").
2. Druk op  **15**. Druk dan binnen 3 seconden op  **14** om met het koken te beginnen.
- Er klinkt een langer geluidssignaal zodra het water een temperatuur van 90 °C heeft bereikt. Het water wordt 1 uur lang warm gehouden.

- Er klinkt een lang geluidssignaal als het water 1 uur warm is gehouden. Het product schakelt over naar de standby-modus.
- De warmhoudfunctie kan worden ingesteld nadat het water gekookt heeft. De stappen om dit te bereiken zijn identiek aan die welke in dit hoofdstuk zijn beschreven.
- Als het water warm wordt gehouden:

Indicatielampje	Status
 14	Aan
 15	Knippert
- 17	Uit
+ 16	Uit

● Warmhouden (met temperatuurstelling)

Variant 1:

1. Schakel het product in (zie "Product inschakelen").
2. Druk op  15.
3. Druk op - 17 of + 16 om de gewenste temperatuur tussen 40 °C en 90 °C met een interval van 10 °C in te stellen.
 - Als u het bovenste of onderste eind van het beschikbare temperatuurbereik heeft bereikt, klinken er 2 geluidssignalen.
4. Kookproces starten: Druk op  14. Er klinkt een geluidssignaal zodra het water de gewenste temperatuur heeft bereikt. Het water wordt 1 uur lang warm gehouden.

Variant 2:

1. Schakel het product in (zie "Product inschakelen").
2. Druk op - 17 of + 16 om de gewenste temperatuur tussen 40 °C en 90 °C met een interval van 10 °C in te stellen.
3. Druk op  15.
4. Kookproces starten: Druk op  14. Er klinkt een geluidssignaal zodra het water de gewenste temperatuur heeft bereikt. Het water wordt 1 uur lang warm gehouden.

- Na 1 uur klinkt een lang geluidssignaal. Het product schakelt over naar de standby-modus.
- De warmhoudfunctie kan worden ingesteld nadat het water gekookt heeft. De stappen om dit te bereiken zijn identiek aan die welke in dit hoofdstuk zijn beschreven.
- Als het water warm wordt gehouden:

Indicatielampje	Status
 14	Aan
 15	Knippert
- 17	Uit
+ 16	Uit

● Kook- of warmhoudfunctie afbreken

- Druk op  14 terwijl het water kookt of warm gehouden wordt. Het product schakelt over naar de standby-modus.

● Uitschakelen

- Als het product 3 minuten achtereen niet gebruikt wordt, schakelt het over naar de uitschakelmodus.
- Houd de schakelaar  14 3 seconden lang ingedrukt om het product uit te schakelen.

● Schoonmaken en onderhoud

- ⚠ **WAARSCHUWING!** Dompel het product niet onder in water of in andere vloeistoffen. Product niet onder stromend water houden.
- Koppel het product, voordat u het schoon gaat maken, los van het elektriciteitsnet.
- Controleer het product ieder keer dat u het gebuikt op zichtbare schade.

● Schoonmaken

- Gebruik voor het schoonmaken van het product geen schuurmiddelen, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Maak het apparaat schoon met een enigszins vochtig doekje. Indien nodig kan een mild schoonmaakmiddel worden gebruikt.

- ☐ Wrijf alle onderdelen met een schone doek droog.

● Onderhoud

Zeef 1 schoonmaken	Afb.
☐ Verwijder het deksel 3 .	B
☐ Trek voorzichtig aan de clip van de zeef 1 om deze los te maken.	C
☐ Spoel de zeef 1 uit met schoon water. ☐ Als zich kalk op de zeef 1 heeft afgezet, week de zeef dan een paar uur in een water/azijnoplossing (5 tot 15 %). De kalkafzettingen lossen dan vanzelf op. ☐ Spoel de zeef 1 met veel drinkwater af.	-
☐ Plaats de zeef 1 met de bovenkant in de bovenste rand van de waterkoker 12 .	D
☐ Druk de zeef 1 vast.	E

Kalkaanslag verwijderen

Kalkaanslag vermindert de efficiëntie van het product en verhoogt het energieverbruik. Controleer het product regelmatig op kalkaanslag.

1. Vul de waterkoker **12** met een azijnoplossing (5 tot 15 %).
2. Start het kookproces door op **14** te drukken. Wacht totdat het product zichzelf aan het koken automatisch uitschakelt.
3. Laat de azijnoplossing de gehele nacht op de waterkoker **12** inwerken. Spoel de oplossing de volgende dag weg.
4. Vul de waterkoker **12** tot de aanduiding **MAX** op de schaal met schoon water. Breng het water aan de kook.
5. Spoel het water, nadat het gekookt heeft, weg om eventueel aanwezige kalkafzettingen en resten azijnzuur te verwijderen.
6. Spoel de binnenkant van de waterkoker **12** van binnen goed uit met leidingwater.

● Opbergen

- ☐ Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- ☐ Bewaar het product op een droge, goed geventileerde plaats die ontoegankelijk is voor kinderen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 485242_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

● **Service**

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	29
Einleitung	Seite	30
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	30
Lieferumfang	Seite	30
Teilebeschreibung	Seite	30
Technische Daten	Seite	30
Sicherheitshinweise	Seite	30
Vor der ersten Verwendung	Seite	34
Bedienung	Seite	34
Produkt aufstellen	Seite	34
Einschalten	Seite	34
Standby-Modus/Abschaltmodus	Seite	35
Wasser kochen (ohne Temperatureinstellung)	Seite	35
Wasser kochen (mit Temperatureinstellung)	Seite	35
Warm halten (ohne Temperatureinstellung)	Seite	35
Warm halten (mit Temperatureinstellung)	Seite	36
Kochvorgang oder Warmhaltefunktion abbrechen	Seite	36
Ausschalten	Seite	36
Reinigung und Pflege	Seite	36
Reinigung	Seite	36
Pflege	Seite	37
Lagerung	Seite	37
Entsorgung	Seite	37
Garantie	Seite	38
Abwicklung im Garantiefall	Seite	38
Service	Seite	38

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.	 Wechselstrom/-spannung
		Hz Hertz (Netzfrequenz)
		W Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.	 HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
		 Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.	 Lebensmittelecht Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	Dieses Gerät ist als Schutzklasse I eingestuft und muss geerdet werden.	 Verbrennungsgefahr! Dieses Symbol weist auf eine heiße Oberfläche hin.
	Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.	 Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
 Sicherheitshinweise  Handlungsanweisungen		

PREMIUM-GLAS-WASSERKOCHER MIT DIGITALANZEIGE

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt dient ausschließlich zum Kochen und Warmhalten von Trinkwasser.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Heimgebrauch konzipiert. Ein gewerblicher Einsatz ist nicht vorgesehen.

Jede andere nicht in dieser Anleitung erwähnte Verwendung kann zu Schäden am Produkt oder schweren Verletzungen führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung das gesamte Verpackungsmaterial.

Kontaktieren Sie den Kundenservice, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

- Premium-Glas-Wasserkocher mit Digitalanzeige
- Kontaktsockel
- Kurzanleitung

● **Teilebeschreibung**

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Sieb (innen)
- 2 Einfüllklappe
- 3 Deckel
- 4 Berührungssteuerung für digitalen Sensor
- 5 Griff
- 6 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 7 Kabelführung
- 8 Kabelaufwicklung (Unterseite)
- 9 Kontaktsockel
- 10 LED-Ring
- 11 Skala
- 12 Wasserkocher
- 13 Ausguss
- 14 Taste  (ein/aus)
- 15 Taste  (warmhalten)
- 16 Taste + (Temperatur erhöhen)
- 17 Taste - (Temperatur verringern)
- 18 Digital-Display

● **Technische Daten**

Eingangsspannung:	220-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	2 520-3 000 W
Schutzklasse:	I
Fassungsvermögen des Wasserkochers:	1,7 l
Standby-Modus:	0,3 W
Abschaltmodus:	0,2 W



Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER
ERSTEN BENUTZUNG DES
PRODUKTS MIT ALLEN SICHER-
HEITS- UND BEDIENHINWEI-
SEN VERTRAUT! HÄNDIGEN**

SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen



⚠️ **WARNUNG!**

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets fern vom Produkt und von Verpackungsmaterialien.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Produkt kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Das Produkt und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen.

⚠️ WARNUNG!
Verletzungsgefahr durch Fehlgbrauch!

Einsatzbereiche

- Dieses Produkt wurde für den Einsatz im Haushalt und für ähnliche Anwendungen konzipiert, wie:
 - Teeküchen im Einzelhandel, in Büros und in ähnlicher Arbeitsumgebung;
 - Bauernhäusern;
 - Hotels, Motels und anderen Herbergen;
 - Frühstückspensionen.

Elektrische Sicherheit

⚠️ WARNUNG! Vermeiden Sie, dass Wasser auf den Netzstecker oder den Kontaktsockel spritzt.

⚠️ GEFAHR! Stromschlaggefahr! Versuchen Sie nicht, das Produkt selbstständig zu reparieren.
Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Das Produkt darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

Halten Sie das Produkt nicht unter laufendes Wasser.

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler, falls es beschädigt sein sollte.

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Stellen Sie das Produkt nicht neben Spülbecken oder an feuchte Orte.

- Vergewissern Sie sich vor der Verbindung mit der Stromversorgung, dass die Spannung und der Strom mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.
- Verbinden Sie das Produkt ausschließlich mit einer geerdeten Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Um Beschädigungen an der Anschlussleitung zu vermeiden, quetschen oder biegen Sie sie nicht und führen Sie sie nicht über scharfe Kanten. Halten Sie sie auch von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produktes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Produkt vom Stromnetz trennen, ziehen Sie am Netzstecker und nicht an der Anschlussleitung.
- Schließen Sie das Produkt an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt im Notfall umgehend vom Stromnetz trennen können.
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb mit einem externen Zeitschalter oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Verwenden und berühren Sie das Produkt nicht mit nassen Händen.

⚠ VORSICHT! Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.

⚠ Verbrennungsgefahr! Die Oberfläche des Produkts bleibt noch einige Zeit nach der Verwendung des Produkts heiß. Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Produkts. Achten Sie auf entweichenden heißen Dampf. Halten Sie das Produkt nur am Handgriff.

⚠ Verbrennungsgefahr! Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht. Der Deckel des Produkts muss während des Betriebs sicher verschlossen bleiben.

- Falls Rauch oder ungewöhnliche Geräusche auftreten sollten, trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt von einem Spezialisten überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

⚠ WARNUNG! Verwenden Sie das Produkt nicht, falls der Wasserkocher Risse oder sonstige Beschädigungen aufweisen sollte.

Feuer-/Verbrennungsgefahr und Hitze

-  **WARNUNG! Heiße Oberfläche!**

Halten Sie Kinder und Tiere vom Produkt fern, wenn es in Betrieb ist oder wenn es abkühlt. Die zugänglichen Teile sind heiß.

Aufstellhinweise

- Das Produkt darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Betreiben Sie das Produkt immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.

Betrieb

- Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Kontaktsockel verwendet werden.
- Überfüllen Sie das Produkt nicht. Wenn das Produkt überfüllt ist, könnte kochendes Wasser austreten. Betreiben Sie das Produkt nicht ohne Wasser. Der Füllstand des Produkts muss sich zwischen den **MIN**- und **MAX**-Markierungen der Skala befinden.

Reinigung und Lagerung

- Das Produkt darf keinem Tropf- und Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Trennen Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs und vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Hinweise zur Reinigung des Produkts: siehe „Reinigung und Pflege“.

● Vor der ersten Verwendung

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
3. Kochen Sie die maximale Wassermenge von 1,7 Litern (siehe „Bedienung“). Schütten Sie das Wasser nach dem Kochvorgang weg, um eventuelle Produktions- und Transportrückstände zu entfernen.

● Bedienung

⚠ **WARNUNG! Verbrennungsgefahr!**

Der Deckel [3] muss beim Ausgießen von heißem Wasser geschlossen sein. Ansonsten könnte heißes Wasser oder Dampf über den Rand austreten und Verbrennungen verursachen.

● Produkt aufstellen

- Halten Sie die Anschlussleitung [6] möglichst kurz. Wickeln Sie die überschüssige Anschlussleitung auf die Kabelaufwicklung [8] (am Boden des Kontaktsockels [9]).
- 1. Führen Sie die Anschlussleitung [6] durch die Kabelführung [7].
- 2. Stellen Sie den Kontaktsockel [9] auf eine ebene, stabile Oberfläche. Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Wänden und Schränken ein, um Schäden durch aufsteigenden Dampf zu vermeiden.

● Einschalten

1. Füllen Sie durch die Einfüllklappe [2] im Deckel [3] Wasser in den Wasserkocher [12].
2. Stellen Sie den Wasserkocher [12] auf den Kontaktsockel [9].
 - 2 Signaltöne ertönen, um anzuzeigen, dass das Produkt eingeschaltet ist.
 - Alle Tasten [14] [15] [16] [17] leuchten. Das Digital-Display [18] zeigt die aktuelle Wassertemperatur an.
 - Der LED-Ring [10] leuchtet auf und erlischt dann. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.

● Standby-Modus/ Abschaltmodus

- **Standby-Modus:** Der Standby-Modus bleibt nach jeder Bedienung 3 Minuten lang aktiv. Während dieser Zeit sind die Indikatorleuchten eingeschaltet.
- **Abschaltmodus:** Wenn das Produkt 3 Minuten lang nicht verwendet wird, erlöschen die Indikatorleuchten. Das Produkt wechselt in den Abschaltmodus. Drücken Sie im Abschaltmodus eine beliebige Taste, um das Produkt zu reaktivieren. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.

● Wasser kochen (ohne Temperatureinstellung)

1. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Einschalten“).
2. Drücken Sie  , um das Wasser bei 100 °C zum Kochen zu bringen.
- Der LED-Ring  leuchtet auf und ändert seine Farbe mit der Wassertemperatur.

Farbe	Temperatur (ca.)
Lila	≤ 50 °C
Dunkelblau	51–70 °C
Hellblau	71–80 °C
Grün	81–90 °C
Rot	≥ 91 °C

- Ein langer Signalton ertönt, sobald das Wasser 100 °C erreicht hat. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.
- Wenn das Wasser kocht:

Indikator	Status
 	Ein
 	Ein
- 	Aus
+ 	Aus

● Wasser kochen (mit Temperatureinstellung)

Variante 1:

1. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Produkt einschalten“). Drücken Sie  .
2. Drücken Sie -  oder + , um die gewünschte Temperatur von 40 °C bis 100 °C mit einem Intervall von 5 °C einzustellen.

Variante 2:

1. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Produkt einschalten“).
2. Drücken Sie -  oder + , um die gewünschte Temperatur von 40 °C bis 90 °C mit einem Intervall von 10 °C einzustellen.
3. Drücken Sie  .
- Wenn Sie das obere oder untere Ende des verfügbaren Temperaturbereichs erreicht haben, ertönen 2 Signalöne.
- Ein langer Signalton ertönt, sobald das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht hat. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.
- Wenn das Wasser kocht:

Indikator	Status
 	Ein
 	Ein
- 	Aus
+ 	Aus

● Warm halten (ohne Temperatureinstellung)

1. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Produkt einschalten“).
2. Drücken Sie  . Drücken Sie dann   innerhalb von 3 Sekunden, um den Kochvorgang zu starten.
- Ein Signalton ertönt, sobald das Wasser eine Temperatur von 90 °C erreicht hat. Das Wasser wird 1 Stunde lang warm gehalten.

- Ein langer Signalton ertönt, nachdem das Wasser 1 Stunde lang warm gehalten wurde. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.
- Die Warmhaltefunktion kann eingestellt werden, nachdem das Wasser gekocht wurde. Die Vorgehensweise ist identisch mit den zuvor in diesem Abschnitt beschriebenen Schritten.
- Wenn das Wasser warm gehalten wird:

Indikator	Status
 14	Ein
 15	Blinkt
- 17	Aus
+ 16	Aus

● Warm halten (mit Temperatureinstellung)

Variante 1:

1. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Produkt einschalten“).
2. Drücken Sie  15.
3. Drücken Sie - 17 oder + 16, um die gewünschte Temperatur von 40 °C bis 90 °C mit einem Intervall von 10 °C einzustellen.
 - Wenn Sie das obere oder untere Ende des verfügbaren Temperaturbereichs erreicht haben, ertönen 2 Signaltöne.
4. Kochvorgang starten: Drücken Sie  14. Ein Signalton ertönt, sobald das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht hat. Das Wasser wird 1 Stunde lang warm gehalten.

Variante 2:

1. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Produkt einschalten“).
2. Drücken Sie - 17 oder + 16, um die gewünschte Temperatur von 40 °C bis 90 °C mit einem Intervall von 10 °C einzustellen.
3. Drücken Sie  15.
4. Kochvorgang starten: Drücken Sie  14. Ein Signalton ertönt, sobald das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht hat. Das Wasser wird 1 Stunde lang warm gehalten.

- Nach 1 Stunde ertönt ein langer Signalton. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.
- Die Warmhaltefunktion kann eingestellt werden, nachdem das Wasser gekocht wurde. Die Vorgehensweise ist identisch mit den zuvor in diesem Abschnitt beschriebenen Schritten.
- Wenn das Wasser warm gehalten wird:

Indikator	Status
 14	Ein
 15	Blinkt
- 17	Aus
+ 16	Aus

● Kochvorgang oder Warmhaltefunktion abbrechen

- Drücken Sie  14, während das Wasser gekocht oder warm gehalten wird. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.

● Ausschalten

- Wenn das Produkt 3 Minuten lang nicht verwendet wird, wechselt es in den Abschaltmodus.
- Halten Sie  14 3 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt auszuschalten.

● Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG! Das Produkt darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Produkt nicht unter laufendes Wasser halten.

- Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf sichtbare Schäden.

● Reinigung

- Verwenden Sie keine Scheuermittel, aggressiven Lösungen oder harten Bürsten, um das Produkt zu reinigen.

- ☐ Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Lappen. Bei Bedarf können Sie ein mildes Spülmittel verwenden.
- ☐ Reiben Sie alle Teile mit einem sauberen Tuch trocken.

● Pflege

Sieb 1 reinigen	Abb.
☐ Entnehmen Sie den Deckel 3 .	B
☐ Ziehen Sie vorsichtig am Clip des Siebs 1 , um es zu lösen.	C
☐ Spülen Sie das Sieb 1 mit klarem Wasser aus. ☐ Falls sich Kalk am Sieb 1 abgelagert hat, weichen Sie dieses ein paar Stunden lang in einer Wasser-Essig-Lösung (5 bis 15 %) ein. Die Kalkablagerungen lösen sich von alleine auf. ☐ Spülen Sie das Sieb 1 mit reichlich Trinkwasser ab.	-
☐ Setzen Sie das Sieb 1 mit der Oberkante in den oberen Rand des Wasserkochers 12 ein.	D
☐ Drücken Sie das Sieb 1 fest.	E

5. Schütten Sie das Wasser nach dem Kochvorgang weg, um eventuell vorhandene Kalkablagerungen und Essigreste zu entfernen.
6. Spülen Sie das Innere des Wasserkochers **12** gründlich mit Leitungswasser aus.

● Lagerung

- ☐ Bewahren Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs in der Originalverpackung auf.
- ☐ Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verkalkungen entfernen

Kalkablagerungen verringern die Effizienz des Produkts und erhöhen den Energieverbrauch. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Kalkablagerungen.

1. Füllen Sie den Wasserkocher **12** mit einer Essiglösung (5 bis 15 %).
2. Starten Sie den Kochvorgang, indem Sie **U** **14** drücken. Warten Sie, bis sich das Produkt nach dem Kochvorgang automatisch ausschaltet.
3. Lassen Sie die Essiglösung über Nacht im Wasserkocher **12** einwirken. Schütten Sie die Lösung am nächsten Tag weg.
4. Füllen Sie den Wasserkocher **12** bis zur **MAX**-Markierung auf der Skala mit klarem Wasser. Kochen Sie das Wasser.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Zerschläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 485242_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13542A

Version: 07/2025

IAN 485242_2501